



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.5.2009  
KOM(2009) 238 endelig

2009/0068 (CNS)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om fordeling af indirekte målte finansielle formidlingstjenester (FISIM) til opgørelse af bruttonationalindkomsten (BNI) med henblik på De Europæiske Fællesskabers budget og egne indtægter**

## **BEGRUNDELSE**

### **1. INDLEDNING**

"Indirekte målte finansielle formidlingstjenester" (FISIM) repræsenterer en del af de finansielle institutioners (typisk pengeinstitutters) produktion, der ikke leveres i form af direkte salg af tjenesteydelser til en fast pris, men ved at opkræve en højere rente på udlån end den, der anvendes på indlån (rentespændet).

Fordelingen af FISIM inden for rammerne af det europæiske national- og regionalregnskabssystem (ENS 95) blev fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 448/98 af 16. februar 1998, der supplerede og ændrede Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 af 25. juni 1996 og blev gennemført fra 1. januar 2005 ved Rådets forordning (EF) nr. 1889/2002 af 23. oktober 2002.

Med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter finder fordelingen af FISIM ikke automatisk sted. For det første kræves det i medfør af undtagelsesbestemmelserne i artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 448/98, at Rådet træffer afgørelse med enstemmighed på forslag af Kommissionen. Hvis det for det andet fastslås, at fordelingen af FISIM medfører en væsentlig ændring af BNI, jf. artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i henholdsvis Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 og Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom af 7. juni 2007, beslutter Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, om disse ændringer skal gælde for begge disse afgørelser.

Fordelingen af FISIM til opgørelse af BNI med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter vil have væsentlig indflydelse på medlemsstaternes skønnede bidrag til egne indtægter og vil også ændre lofterne for betalinger og forpligtelser som fastsat i artikel 3 i begge afgørelser. Kommissionen finder på den baggrund, at fordelingen af FISIM medfører en væsentlig ændring af BNI.

Denne meddelelse fra Kommissionen indeholder derfor et forslag til Rådets afgørelse, hvori:

- det med hjemmel i artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 448/98 i artikel 1 fastsættes, at FISIM fremover fordeles for at opgøre bruttonationalindkomsten (BNI) med henblik på Fællesskabernes budget og egne indtægter
- det med hjemmel i artikel 2, stk. 7, andet afsnit, og artikel 3 i Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom i artikel 2 fastsættes, at FISIM finder anvendelse for denne afgørelse fra 1. januar 2005 til 31. december 2006
- det med hjemmel i artikel 2, stk. 7, andet afsnit, og artikel 3 i Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom i artikel 3 fastsættes, at FISIM finder anvendelse for denne afgørelse fra 1. januar 2007.

### **2. FORDELING AF FISIM MED HENBLIK PÅ FÆLLESSKABETS EGNE INDTÆGTER**

#### **2.1. Disponible ENS 95-oplysninger med fordelte FISIM**

I Rådets forordning (EF) nr. 448/98 fastsættes fordelingen af FISIM i ENS 95, og medlemsstaterne anmodes om at *forelægge beregningsresultater i prøveperioden* (artikel 4)

og at *evaluere resultaterne* (artikel 5). Denne evaluering var tilfredsstillende, og Rådets forordning (EF) nr. 448/98 blev til sidst gennemført ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1889/2002, der fandt anvendelse fra 1. januar 2005 (artikel 2), og i henhold til hvilken medlemsstaterne var forpligtet til at fordele FISIM i forbindelse med overførslen af ENS 95-oplysningerne.

Alle medlemsstater overholdt i forbindelse med overførslen af ENS 95-oplysninger i september/oktober 2008 dette krav for første gang, således at Kommissionen nu kan fremsætte dette forslag.

## **2.2. Fordeling af FISIM i forbindelse med opgørelsen af BNI med henblik på egne indtægter**

I artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 448/98 fastsættes følgende: "*Som en undtagelse fra denne forordning træffes afgørelsen om fordeling af FISIM i forbindelse med opgørelsen af BNP [bruttonationalproduktet, fra 2002 erstattet af BNI, jf. artikel 2, stk. 7, første afsnit, i afgørelse 2000/597/EF, Euratom] med henblik på Fællesskabets eget budget og egne indtægter af Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen*". Det betyder som følge af undtagelsesbestemmelserne, at Rådets forordning (EF) nr. 448/98, der ændrede ENS 95, hvad angår fordelingen af FISIM, ikke finder anvendelse ved opgørelsen af BNI med henblik på egne indtægter.

Formålet med dette forslag (artikel 1) er at lade Rådet beslutte, at FISIM skal fordeles for at opgøre BNI med henblik på egne indtægter. Det er hensigtsmæssigt at anvende de seneste statistiske begreber med henblik på egne indtægter og følgelig definere BNI som beregnet af Kommissionen i medfør af ENS 95, jf. Rådets forordning (EF) nr. 2223/96 med efterfølgende ændringer.

## **2.3. Anvendelse af FISIM for afgørelse 2000/597/EF, Euratom**

I artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i afgørelse 2000/597/EF, Euratom fastsættes følgende: "*Hvis ændringer af ENS 95 medfører væsentlige ændringer i BNI, som den er beregnet af Kommissionen, beslutter Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, om disse ændringer skal gælde for denne afgørelse*". Fordelingen af FISIM øger BNI med mere end 1 % i gennemsnit og medfører, når den metode, der er beskrevet i artikel 3 i afgørelse 2000/597/EF/Euratom anvendes, navnlig en ændring af de lofter, der er fastsat i denne artikel. Det betyder, at fordelingen af FISIM medfører en væsentlig ændring i henhold til ovennævnte artikel 2, stk. 7, andet afsnit.

Formålet med dette forslag (artikel 2) er udelukkende for 2005 og 2006 at anvende fordelingen af FISIM for afgørelse (EF) 2000/597/EF/Euratom.

## **2.4. Anvendelse af FISIM for afgørelse 2007/436/EF, Euratom**

I artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i afgørelse 2007/436/EF, Euratom fastsættes følgende: "*Hvis ændringer af ENS 95 medfører væsentlige ændringer i BNI, som den er beregnet af Kommissionen, beslutter Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, om disse ændringer skal gælde for denne afgørelse*". Fordelingen af FISIM øger BNI med mere end 1 % i gennemsnit, og medfører, når den metode, der er beskrevet i artikel 3, stk. 3, i afgørelse 2007/436/EF/Euratom, anvendes,

navnlig en ændring af de lofter, der er fastsat i denne artikel. Det betyder, at fordelingen af FISIM medfører en væsentlig ændring i henhold til ovennævnte artikel 2, stk. 7, andet afsnit.

Formålet med dette forslag (artikel 3) er fra 2007 og fremefter at anvende fordelingen af FISIM for afgørelse 2007/436/EF/Euratom.

## **2.5. Ikrafttrædelse og virkning**

Denne afgørelse træder i kraft fra 1. januar 2005 samtidig med ikrafttrædelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 1889/2002.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om fordeling af indirekte målte finansielle formidlingstjenester (FISIM) til opgørelse af bruttonationalindkomsten (BNI) med henblik på De Europæiske Fællesskabers budget og egne indtægter**

**(//EF, Euratom)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i henholdsvis Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 og Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom af 7. juni 2007,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 448/98 af 16. februar 1998 om supplerung og ændring af forordning (EF) nr. 2223/96 for så vidt angår fordeling af indirekte målte finansielle formidlingstjenester (FISIM) inden for rammerne af det europæiske national- og regionalregnskabssystem (ENS)<sup>3</sup> fastsættes det, at afgørelsen om fordeling af indirekte målte finansielle formidlingstjenester (FISIM) i forbindelse med opgørelsen af bruttonationalproduktet med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter træffes af Rådet. Begrebet bruttonationalprodukt blev fra 2002 erstattet af begrebet bruttonationalindkomst (BNI), jf. artikel 2, stk. 7, første afsnit, i Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter<sup>4</sup>.
- (2) Det er hensigtsmæssigt at anvende de seneste statistiske begreber med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter, navnlig hvad angår opgørelsen af BNI som beregnet af Kommissionen i medfør af det europæiske national- og regionalregnskabssystem (ENS 95). FISIM bør derfor fordeles for at opgøre BNI med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter.
- (3) I artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom, fastsættes det, at hvis ændringer af det europæiske national- og regionalregnskabssystem

---

<sup>1</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>3</sup> EFT L 58 af 27.2.1998, s. 1.

<sup>4</sup> EFT L 253 af 7.10.2000, s. 42.

medfører væsentlige ændringer i bruttonationalindkomsten som beregnet af Kommissionen, beslutter Rådet, om disse ændringer skal gælde for denne afgørelse. I artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom, af 7. juni 2007 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter<sup>5</sup> fastsættes det på samme vis, at hvis ændringer af det europæiske national- og regionalregnskabsystem medfører væsentlige ændringer i bruttonationalindkomsten som beregnet af Kommissionen, beslutter Rådet, om disse ændringer skal gælde for denne afgørelse.

- (4) Fordelingen af FISIM medfører en væsentlig ændring i henhold til artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i afgørelse 2000/597/EF, Euratom, da den øger BNI med mere end 1 % i gennemsnit og medfører, når den i afgørelsens artikel 3 beskrevne metode anvendes, en ændring af de lofter, der er fastsat i denne artikel. Fordelingen af FISIM medfører af samme årsager en væsentlig ændring i henhold til artikel 2, stk. 7, andet afsnit, i afgørelse 2007/436/EF, Euratom.
- (5) Fordelingen af FISIM bør derfor finde anvendelse for afgørelse 2000/597/EF, Euratom og afgørelse 2007/436/EF, Euratom.
- (6) Kommissionens forordning (EF) nr. 1889/2002 af 23. oktober 2002 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 448/98 finder anvendelse fra 1. januar 2005.
- (7) Af hensyn til sammenhængen bør denne afgørelse derfor have virkning fra 1. januar 2005. Fordelingen af FISIM til opgørelse af BNI med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter bør følgelig finde anvendelse for afgørelse 2000/597/EF, Euratom fra 1. januar 2005 til 31. december 2006, da denne afgørelse blev ophævet ved afgørelse 2007/436/EF, Euratom pr. 1. januar 2007. Fordelingen med henblik på afgørelse 2007/436/EF, Euratom bør finde anvendelse fra 1. januar 2007, da denne afgørelse fik virkning -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Indirekte målte finansielle formidlingstjenester fordeles til opgørelse af bruttonationalindkomsten med henblik på Fællesskabets budget og egne indtægter.

#### *Artikel 2*

Fordelingen af indirekte målte finansielle formidlingstjenester finder i medfør af artikel 1 anvendelse for afgørelse 2000/597/EF, Euratom fra 1. januar 2005 til 31. december 2006.

#### *Artikel 3*

Fordelingen af indirekte målte finansielle formidlingstjenester finder i medfør af artikel 1 anvendelse for afgørelse 2007/436/EF, Euratom fra 1. januar 2007.

---

<sup>5</sup> EUT L 163 af 23.6.2007, s. 17.

*Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den har virkning fra den 1. januar 2005.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*

*Formand*